



TAVOLO GIOCAMUSICA

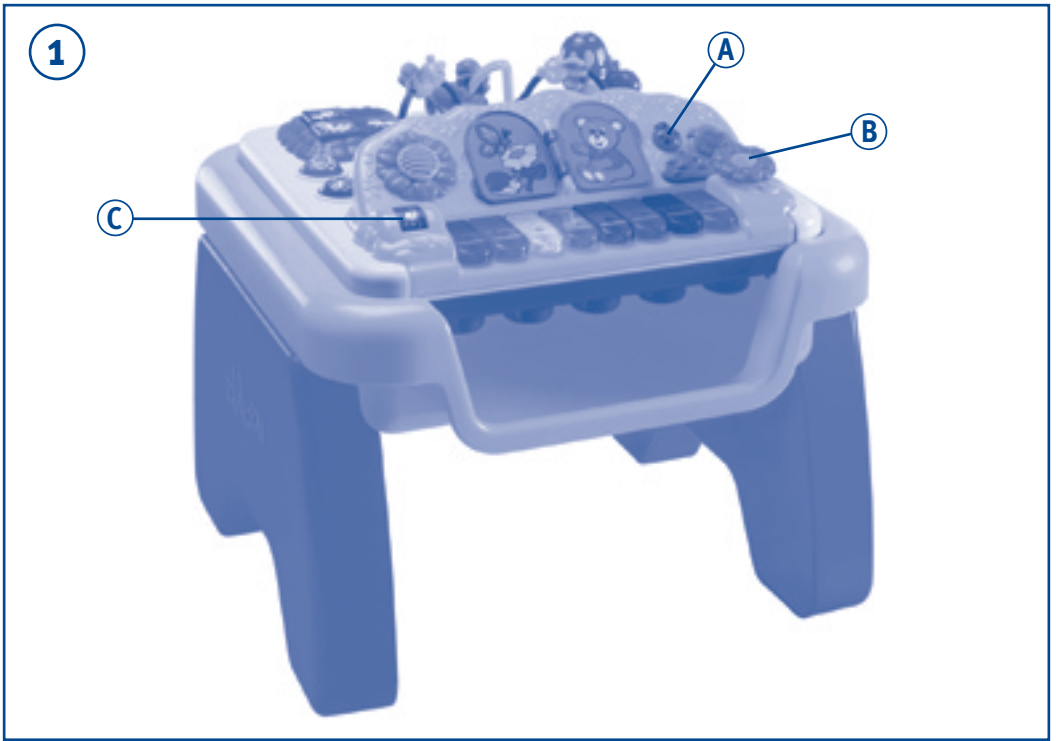
MUSIC 'N' PLAY TABLE

TABLE D'ACTIVITES MUSICALE

MESA DOBLE ACTIVIDAD MUSICAL

ACTIVITY SPIELTISCH

MESA ELECTRÓNICA
ACTIVIDADES MUSICAIS



Età: da 1 anno in poi

AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Questo giocattolo funziona con 4 pile tipo AA da 1,5 Volt (non incluse).

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non deve subire urti o cadute; non deve essere immerso nell'acqua; non deve essere esposto a fonti di calore e/o in luoghi umidi; non deve essere riparato o modificato dall'acquirente o da personale non qualificato.
- Evitare che il vostro bambino salga o si sieda sul piano di gioco poiché non è adatto a sopportare il suo peso.
- Prima di dare il gioco in mano al bambino, verificare che le gambe del tavolo siano inserite nella base porta oggetti fino a fine corsa.
- Quando il piano elettronico non è fissato al lettino tenere fuori dalla portata dei bambini le cinghiette di fissaggio.

MONTAGGIO DEL GIOCO

- Per assemblare il gioco correttamente, posizionare le gambe del tavolo nelle apposite sedi della base porta oggetti, avendo cura di inserirle fino a fine corsa.
- Collocare il piano di gioco ribaltabile sopra al tavolo, con la base attività elettronica rivolta verso l'alto, avendo cura di inserire il piano elettronico nel suo vano. Per poter giocare con la base ad incastri e con i 10 cubetti Modo, rimuovere prima il piano elettronico e successivamente capovolgere il piano attività. Per sganciare il piano elettronico è necessario premere contemporaneamente i due pulsanti situati sul retro del leggìo. Grazie alle sue dimensioni compatte, il piano si presta inoltre ad essere fissato con le cinghie regolabili al lettino per intrattenere i più piccoli.

COMPONENTI DEL GIOCO

Il Tavolo GiocaMusica si compone di: un piano di gioco ribaltabile, due cinghie regolabili per il piano elettronico estraibile, una base porta oggetti, le gambe e 10 cubetti costruzione Modo.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

Il Tavolo elettronico GiocaMusica è ricco di attività che aiutano il bambino a sviluppare la coordinazione manuale e ad affinare la sua sensibilità musicale. Si compone di 3 aree di gioco.

1. Piano Elettronico: Per attivare il piano, è sufficiente spostare il cursore-coccinella (A) dalla posizione OFF alla posizione ◀ / ▶) a seconda del volume desiderato.

Girare le pagine del leggio per selezionare le tre modalità di gioco:

- La prima pagina permette di suonare le singole note della scala musicale.
- La seconda pagina propone, per ogni tasto, una diversa allegra melodia.
- L'ultima pagina invita il bambino a "comporre" le melodie, suggerendogli i tasti da suonare in sequenza, grazie alle luci lampeggianti che illuminano la nota corretta. Se il bambino è ancora troppo piccolo per seguire la sequenza suggerita (modalità follow me) la melodia comunque si completa, anche premendo i tasti casualmente.

Il selettore a forma di fiore (B) permette, con una semplice pressione, di scegliere di ascoltare le singole note e le melodie nelle tonalità classiche del violino e del piano o in quelle più moderne dello xilofono e del banjo.

Facendo scorrere il rullo decorato (C) a lato della tastiera è poi possibile variare il ritmo delle melodie (tranne che nella modalità follow me).

Il piano elettronico è rimovibile dalla base di gioco: per sganciarlo è necessario premere contemporaneamente i due pulsanti situati sul retro del leggio. Grazie alle sue dimensioni compatte si presta ad essere fissato con le cinghie regolabili al lettino e ad intrattenere i più piccoli.

2. Centro Attività: gli animaletti del bosco sono i protagonisti di un mondo ricco di attività che aiutano il bambino a sviluppare la coordinazione manuale e la capacità di associazione logica. Basta premere il funghetto per fare girare la chiocciola sul prato e premere la foglia verde per fare saltare il simpatico grillo sulla margherita. Ci sono anche il bruco che compie il suo percorso, la ranocchia che gracchia e l'allegra coccinella che spicca il volo. Il bambino può inoltre sperimentarsi con un primo puzzle e, seguendo la traiettoria suggerita, può far volare le api di fiore in fiore.

Ad ogni attività corrispondono buffi effetti sonori o versi degli animaletti: per azionarli spostare il piccolo cursore-coccinella (D) dalla posizione OFF alla posizione ◀) / ▶)) a seconda del volume desiderato.

3. Piano Costruzioni: capovolgendo il piano attività il gioco diventa un divertente piano costruzioni per creare tante combinazioni con i 10 cubetti Modo inclusi.

Al fine di evitare un inutile consumo di pile, si consiglia dopo l'uso di spegnere sempre il gioco spostando il cursore nella posizione OFF.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare le viti del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.

- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia e acqua.

Artsana S.p.A. si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i colori e le decorazioni del prodotto.

Fabbricato in Cina.

Age : à partir d'un an

AVERTISSEMENT GENERAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future.

Ce jouet fonctionne avec 4 piles type AA de 1,5 Volt (non incluses).

Pour la sécurité de votre enfant: **ATTENTION!**

- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les autres éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et les tenir hors de portée des enfants.
- Nous recommandons de vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit subir aucun choc ou chute; ne pas le plonger dans l'eau; ne pas le laisser exposé à des sources de chaleur et/ou dans des endroits humides; il ne doit pas être réparé ou modifié par l'acheteur ou par du personnel non qualifié.
- Ne pas laisser votre enfant monter ou s'asseoir sur le plan de jeu, qui n'est pas conçu pour supporter son poids.
- Avant de laisser le jouet entre les mains de l'enfant, vérifier si les pieds de la table sont enfoncés à fond dans la base porte-objets.
- Si le piano n'est pas fixé au lit, tenir les sangles de fixation hors de portée des enfants.

MONTAGE DU JOUET

- Pour monter le jouet correctement, encastrer les pieds de la table dans les logements prévus sous la base porte-objets, en s'assurant de les enfoncer à fond.
- Encastrer le plan de jeu réversible sur le casier, avec la partie électronique tournée vers le haut. Pour jouer avec le plan de construction et les 10 cubes Modo, enlever d'abord le piano puis retourner le plan d'activités. Pour décrocher le piano électronique, enfoncer simultanément les deux boutons qui se trouvent à l'arrière. Grâce à ses dimensions compactes, il peut aussi être fixé au lit à l'aide des sangles réglables pour amuser les plus petits.

ELEMENTS DU JOUET

La Table d'Activités Musicale comporte un plan de jeu réversible, deux sangles réglables pour le piano électronique amovible, un casier de rangement, les pieds et 10 cubes de construction Modo.

FONCTIONNEMENT DU JOUET

La Table d'Activités Musicale électronique offre de nombreuses activités pour développer la coordination des mouvements et stimuler la sensibilité musicale de l'enfant. Elle se compose de trois modes de jeu.

1. Piano électronique: Pour actionner le piano, pousser le curseur-coccinelle (A) de la position OFF à la position ◀ / ▶) selon le volume désiré. Tourner les pages du

lutrin pour sélectionner les trois modes de jeu :

- La première page permet de jouer chacune des notes de la gamme musicale.
- La seconde propose pour chaque touche une joyeuse mélodie.
- La dernière invite l'enfant à "composer" les mélodies grâce au clavier guide-note qui signale les touches à enfoncer en séquence. Si l'enfant est encore trop petit pour suivre la séquence (mode "follow me") et enfonce les touches au hasard, la mélodie se poursuit quand même.

Le sélecteur en forme de fleur (B) permet, d'une simple pression, d'écouter chaque note individuellement et de modifier les instruments des mélodies soit dans les tonalités classiques du violon ou du piano, ou dans celles plus modernes du xylophone ou du banjo.

En faisant tourner la molette (C) sur le bord du clavier, l'enfant peut s'amuser à faire varier le rythme des mélodies (sauf en mode "follow me").

Le piano électronique peut être enlevé de la base de jeu : pour le décrocher, enfoncer simultanément les deux boutons qui se trouvent sur l'arrière du piano. Du fait de ses dimensions compactes le plan peut aussi être fixé au lit à l'aide des sangles réglables pour amuser les plus petits.

2.Centre d'activités: les animaux de la forêt sont de joyeux compagnons qui offrent de nombreuses activités à l'enfant, idéales pour développer sa coordination manuelle et sa capacité d'association logique. Appuyer sur le champignon pour faire tourner l'escargot sur le pré et appuyer sur la feuille verte pour faire sauter le sympathique grillon sur la marguerite. Bébé découvrira aussi la chenille, qui avance le long de son parcours, la grenouille qui coasse et la joyeuse coccinelle qui prend son envol. L'enfant peut même s'amuser avec un premier puzzle et, en suivant la trajectoire suggérée, peut faire voler les abeilles de fleur en fleur.

Chaque activité est accompagnée d'effets sonores amusants ou des cris d'animaux : pour les actionner, pousser le petit curseur-coccinelle (D) de la position OFF à la position ◀) / ▶)) selon le volume désiré.

3.Plan de Construction: il suffit de retourner le centre d'activités, et le jeu devient un amusant plan de construction avec les 10 cubes Modo inclus.

Pour éviter une consommation inutile des piles, nous conseillons de toujours éteindre le jouet après l'emploi en poussant le curseur en position OFF.

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle et enlever les piles usagées. Introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond.
- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.

- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux et sec pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Protéger soigneusement le jouet de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

Artsana S.p.A. se réserve le droit de modifier à n'importe quel moment les couleurs et les décorations du produit.

Fabriqué en Chine.

Alter: Ab 1 Jahr

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Gebrauchsanleitung durchlesen und für künftiges Nachschlagen aufbewahren.

Dieses Spielzeug funktioniert mit 4 Alkalibatterien vom Typ AA zu 1,5 Volt (nicht enthalten).

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!**

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und alle anderen nicht zum Spielzeug gehörenden Verpackungsteile (zum Beispiel Befestigungsriemen, Klammern, usw.) entfernen und entsorgen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Überprüfen Sie die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß festgestellt werden, das Spielzeug nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen oder Stürzen, tauchen Sie es nicht ins Wasser und halten Sie es von Hitzequellen und/oder feuchten Räumen fern. Das Produkt darf vom Käufer oder von nicht qualifiziertem Personal weder repariert, verändert noch bearbeitet werden.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind nicht auf die Spielfläche steigt bzw. sich darauf setzt, da sie nicht dafür konzipiert wurde, sein Gewicht zu tragen.
- Stellen Sie sicher, dass die Tischbeine bis zum Anschlag in die Spieltischbasis eingeführt wurden, bevor sie das Spiel dem Kind überlassen.
- Bewahren Sie die Befestigungsriemen für Kinder unzugänglich auf, solange das Elektronikboard nicht am Bettchen befestigt ist.

MONTAGE DES SPIELS

- Zur korrekten Montage des Spiels die Tischbeine in die entsprechenden Halterungen an der Spieltischbasis positionieren und bis zum Anschlag einführen.
- Die umdrehbare Spielfläche mit der elektronischen Activity-Basis nach oben gerichtet auf den Tisch positionieren und das Elektronikboard sorgfältig in sein Fach einfügen. Um mit der Baufläche und den 10 Bausteinen spielen zu können, zuerst das Elektronikboard abnehmen und anschließend die Activity-Fläche umdrehen. Zum Entfernen des Elektronikboards gleichzeitig die beiden auf der Rückseite des Notenständers angebrachten Tasten drücken. Dank seiner kompakten Abmessungen kann es mit den verstellbaren Riemen am Bettchen befestigt werden, um die Kleinsten zu unterhalten.

BESTANDTEILE DES SPIELS

Der Activity-Spieltisch besteht aus: Einer umdrehbaren Spielfläche, zwei verstellbaren Riemen für das abnehmbare Elektronikboard, einer Spieltischbasis, den Beinen und 10 Bausteinen.

SO FUNKTIONIERT DAS SPIEL

Der elektronische Activity-Spieltisch bietet zahlreiche Aktivitäten, die das Kind

bei der Entwicklung seiner Koordination und der Verfeinerung seiner Musikalität unterstützen. Es besteht aus 3 Spielbereichen.

1. Elektronisches Spielboard: Zur Aktivierung des Spielboards den Marienkäfer-Kursor (A) von der OFF-Position in die ◀ / ▶) Position bringen, der gewünschten Lautstärke entsprechend. Die Seiten des Notenständers umblättern, um unter den drei Spielmöglichkeiten zu wählen:

- Die erste Seite ermöglicht das Spielen der einzelnen Noten der Tonleiter.
- Die zweite Seite hält für jede Taste eine andere fröhliche Melodie bereit.
- Die letzte Seite lädt das Kind ein, die Melodien selbst zu „komponieren“: Die Tasten mit den richtigen Noten leuchten auf und das Kind drückt diese der Reihe nach. Ist das Kind noch zu klein, um der Sequenz zu folgen (Modus „Follow me“), vervollständigt sich die Melodie auch dann, wenn die Tasten wahllos gedrückt werden.

Ein einfacher Druck auf den Wahlschalter in Blumenform (B) ermöglicht es, die einzelnen Noten und die Melodien entweder in den klassischen Tonarten von Violine und Klavier oder in den moderneren von Xylophon und Banjo anzuhören.

Wird die bunte Walze (C) an der Seite der Tastatur in Bewegung gesetzt, kann der Rhythmus der Melodien verändert werden (außer im Modus „Follow me“).

Das Elektronikboard kann von der Spielbasis abgenommen werden: Es löst sich, wenn gleichzeitig die beiden Tasten auf der Rückseite des Notenständers gedrückt werden. Dank seiner kompakten Abmessungen lässt es sich leicht mit den verstellbaren Riemen am Bettchen befestigen, um die Kleinsten zu unterhalten.

2. Activitycenter: Kleine Waldtiere sind die Stars dieser aktiven Spielwelt und unterstützen das Kind bei der Entwicklung seiner Koordination und der logischen Fähigkeiten. Wenn der Pilz gedreht wird, kriecht die Schnecke über die Wiese; wird das grüne Blatt gedrückt, hüpf die lustige Grille auf die Margerite. Auch die Raupe krabbelt ihre Strecke, der Frosch quakt und der fröhliche Marienkäfer startet zum Flug. Außerdem kann sich das Kind an einem ersten Puzzle versuchen und die Bienen von Blüte zu Blüte fliegen lassen, indem es der vorgegebenen Bahn folgt.

Zu jeder Aktivität ertönen lustige Töne oder Tierstimmen: Um sie zu aktivieren, den kleinen Marienkäfer-Kursor (D) von der OFF-Position auf die ◀ / ▶) Position schieben, der gewünschten Lautstärke entsprechend.

3. Baufläche: Wird die Tischfläche des Activitycenters umgedreht, verwandelt sich das Spiel in eine praktische Baufläche, um mit den 10 enthaltenen Bausteinen viele Kombinationen zusammensetzen.

Für einen sparsamen Batterieverbrauch das Spiel nach Gebrauch stets ausschalten; den Cursor dazu auf OFF stellen.

EINSETZEN UND/ODER ERSETZEN DER BATTERIEN

- Die Batterien dürfen ausschließlich von einem Erwachsenen ersetzt werden.
- Ersetzen der Batterien: Die Schraube des Deckels mit einem Schraubenzieher lockern, den Deckel abnehmen und die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Nun die neuen Batterien einlegen und dabei auf korrekte Polarität achten (wie auf dem Produkt angegeben); anschließend den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.

- Batterien, Schrauben oder Werkzeuge für Kinder stets unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Falls sie auslaufen, können sie das Produkt beschädigen.
- Die Batterien immer entfernen, wenn das Spiel für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die selben oder gleichwertige Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern den Vorschriften entsprechend entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen; sie könnten explodieren.
- Vom Einsatz wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da sie die Funktion des Spielzeugs beeinträchtigen könnten.
- Falls wiederaufladbare Batterien verwendet werden sollten, sind sie vor dem Aufladen aus dem Spielzeug zu entfernen. Das Aufladen darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Spielzeug mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen, um den Elektronikkreis nicht zu beschädigen.
- Schützen Sie das Spiel sorgfältig vor Hitze, Staub, Sand und Wasser.

Artsana S.p.A. behält sich das Recht vor, Farben und Dekor des Produkts jederzeit abzuändern.

Made in China.

Age: From 1 year +

GENERAL WARNING

Please read these instructions carefully and keep for future reference. This toy is powered by 4 x AA 1.5 Volt type batteries (not included).

For your child's safety: **WARNING!**

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children.
- Check the product regularly for signs of wear and damage. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach of children.
- The toy must not be subjected to any shocks or falls; it must not be immersed in water or exposed to heat sources and/or humidity; it must not be repaired, modified or tampered with by the purchaser or unqualified personnel.
- Do not allow your child to climb up or sit on the toy's tabletop, since it cannot support its weight.
- Before allowing your child to play with this toy, check that the table's legs are properly inserted into the toy's storage base.
- When the electronic piano is not fastened to the cot, keep the straps out of reach of children.

TOY ASSEMBLY

- To assemble the toy correctly, insert the table's legs into the slots located on the toy's storage base.
- Place the flip-over activity centre on the tabletop, with the electronic base facing upwards, taking care to insert the electronic piano in its proper slot. To play with the construction base and the 10 Modo building blocks, first remove the electronic piano and then turn the activity centre upside down. To unfasten the electronic piano, simultaneously press both buttons located at the back of the music rest. Thanks to its compact size, the piano can be fastened to the cot by means of its adjustable straps for the amusement of younger children.

TOY COMPONENTS

Music 'n' Play Table consists of: a flip-over activity centre, two adjustable straps for the removable electronic piano, a storage base, 2 table legs and 10 Modo building blocks.

HOW IT WORKS

The electronic Music 'n' Play Table features several activities to help baby develop its co-ordination and musical skills. It consists of 3 playing areas.

1. Electronic Piano: To activate the piano, just move the ladybird-shaped switch (A) from the OFF position to the ◀ / ▶ position, according to the desired volume level. Turn the pages of the music rest to select the three playing modes:

- The first page allows you to play individual music notes.
- The second page allows you to play a different tune each time a key is pressed.

- The last page invites the child to “compose” melodies, by suggesting the keys to be pressed in sequence with the help of flashing lights, which illuminates the correct notes in succession. If the child is too young to follow the suggested sequence (‘follow me’ mode), the melodies are played to the end by casually pressing the keys.

By pressing the flower-shaped selector (B), you can listen to the notes or melodies, either in the classic tones of the violin and piano, or in the more modern tones of the xylophone and banjo.

By turning the decorated cylinder (C) beside the keyboard, you can change the rhythm of the melodies (except for the ‘follow me’ mode).

The electronic piano can be extracted from the toy’s storage base: to unfasten it, just simultaneously press the two buttons located at the back of the music rest. Thanks to its compact size, the piano can be fastened to the cot by means of its adjustable straps for the amusement of younger children.

2.Activity Centre: the little woodland animals are the leading characters in a world rich with activities that help the child to develop its co-ordination and logical associative skills. If the mushroom is pressed, the little snail moves around the lawn, and if the green leaf is pressed the delightful cricket jumps onto the daisy. There is also a caterpillar that moves around, a croaking frog and a flying ladybird. Baby can also try to piece together its first jigsaw puzzle and, following the suggested route, make the bees fly from flower to flower.

Each activity is accompanied by fun sound effects or animal sounds: to activate the sounds, just move the small ladybird-shaped switch (D) from the OFF position to the ◀) / ▶)) position, according to the desired volume level.

3.Construction base: by turning the activity centre upside down, the toy becomes an amusing construction base on which the child can create many different combinations, using the 10 Modo building blocks included.

In order to save energy, it is recommended to switch off the toy after use, by moving the switch to the OFF position.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace batteries: Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of into the environment spent batteries. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.

- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they might impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, remove them from the product before recharging; these operations must be carried out only by an adult.

CARE & MAINTENANCE

- Clean the toy with a soft dry cloth to avoid the risk of damage to its electronic circuit.
- Protect the toy from heat, dust, sand and water.

Artsana S.p.A. reserves the right to modify in any given moment the colours and decorations of the product.

Made in China.

Edad: a partir de 1 año

ADVERTENCIA GENERAL

Se recomienda leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas. Este juguete funciona con 4 pilas tipo AA de 1,5 Volt (no incluidas).

Para la seguridad del bebé: **¡CUIDADO!**

- Antes de su empleo quitar y eliminar todas las bolsas de plástico y los elementos que no sean parte del juguete (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y dejarlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de eventuales roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- El producto no debe sufrir golpes o caídas; no debe ser sumergido en el agua; no debe ser expuesto a fuentes de calor y/o lugares húmedos; no debe ser reparado o modificado por el comprador o por personal no cualificado.
- Impedir que el bebé se suba o se siente sobre el plano de juego porque no ha sido concebido para soportar su peso.
- Antes de dejar el juguete en las manos del bebé, comprobar que las patas de la mesa estén introducidas en la base porta objetos hasta el tope.
- Cuando el piano electrónico no esté fijado a la cuna mantener las correas de fijación fuera del alcance de los niños.

MONTAJE DEL JUGUETE



- Para ensamblar el juguete correctamente, colocar las patas de la mesa en los huecos apropiados de la base porta objetos, asegurándose de haberlas introducido hasta el tope.
- Colocar el plano de juego basculante sobre la mesa, con la base de actividad electrónica hacia arriba, teniendo cuidado de introducir el piano electrónico en su sitio. Para poder jugar con la base de construcciones y con los 10 cubitos Modo, retirar primero el piano electrónico y sucesivamente darle la vuelta al plano de actividades. Para desengachar el piano electrónico es necesario apretar al mismo tiempo los dos botones situados en la parte trasera del atril. Gracias a sus reducidas dimensiones, el piano puede ser también fijado a la cuna con las correas regulables, para entretener a los más pequeños.

COMPONENTES DEL JUGUETE

La mesa doble actividad musical está compuesta por: un plano de juego basculante, dos correas regulables para el piano electrónico extraíble, una base porta objetos, las patas y 10 cubitos de construcción Modo.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

La mesa doble actividad musical contiene muchas actividades que ayudan al bebé a desarrollar la coordinación manual y a afinar su sensibilidad musical. Está compuesto por 3 áreas de juego.

1. Piano Electrónico: Para activar el piano, es suficiente con mover el cursor-mariquita (A) de la posición OFF a la posición  /  según el volumen deseado. Girar

las páginas del atril para seleccionar una de las tres modalidades de juego:

- La primera página permite tocar las notas de la escala musical.
- La segunda página propone una alegre melodía diferente para cada tecla.
- La última página invita al bebé a “componer” las melodías, sugiriéndole las teclas que debe tocar en secuencia, gracias a las luces intermitentes que iluminan la nota correcta. Si el bebé es todavía demasiado pequeño para seguir la secuencia sugerida (modalidad follow me) la melodía se completa de todos modos, incluso si se pulsan las teclas aleatoriamente.

El selector con forma de flor (B) permite con una simple presión elegir las tonalidades clásicas del violín o del piano, o bien aquéllas más modernas del xilófono o el bajo para escuchar las notas o las melodías.

Haciendo girar el rodillo decorado (C) al lado del teclado se puede además variar el ritmo de las melodías (esto no es posible en la modalidad follow me).

El piano electrónico se puede extraer de la base de juego: para desengancharlo es necesario apretar contemporáneamente los dos botones situados en la parte trasera del atril. Gracias a sus reducidas dimensiones puede ser fijado a la cuna con las correas regulables para entretener a los más pequeños.

2. Centro de Actividades: los animalitos del bosque son los protagonistas de un mundo lleno de actividades que ayudan al bebé a desarrollar la coordinación manual y la capacidad de asociación lógica. Simplemente apretando la pequeña seta el caracol da vueltas en el prado y apretando la hoja verde el simpático grillo salta sobre la margarita. No faltan además el gusanito que se mueve, la rana que croa y la alegre mariquita que prende el vuelo. El niño puede también experimentar con un primer puzzle y, siguiendo la trayectoria sugerida, puede hacer volar las pequeñas abejas de flor en flor.

A cada actividad corresponden divertidos efectos sonoros o voces de los animalitos: para accionarlos mover el pequeño cursor-mariquita (D) de la posición OFF a la posición ◀) / ▶)) según el volumen deseado.

3. Plano Construcciones: dándole la vuelta al plano de actividades el juguete se convierte en un divertido plano de construcciones para crear infinidad de combinaciones con los 10 cubitos Modo incluidos.

Con el fin de evitar un inútil consumo de las pilas, se aconseja apagar siempre el juguete después de su uso situando el cursor en la posición OFF.

COLOCAR Y/O REEMPLAZAR LAS PILAS

- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada únicamente por un adulto.
- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa con un destornillador, sacar la tapa, extraer las pilas descargadas de su hueco e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de colocarlas manteniendo su correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar bien el tornillo.
- No dejar las pilas o cualquier otro utensilio al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Retirar siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo aconsejado para el funcionamiento de este producto.

- No mezclar diferentes tipos de pilas o pilas gastadas con pilas nuevas.
- No arrojar las pilas gastadas al fuego ni dejarlas abandonadas en el medio ambiente. Deposítelas en un contenedor para pilas.
- No poner en corto circuito los terminales de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No se aconseja el uso de baterías recargables, podría disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de cargarlas y efectuar la recarga solo bajo la supervisión de un adulto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Proteger con cuidado el juguete del calor, polvo, arena y agua.

Artsana S.p.A. se reserva el derecho de modificar en cualquier momento los colores y las decoraciones del producto.

Fabricado en China.

Idade: a partir de 1 ano

ADVERTÊNCIA GERAL

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Este brinquedo funciona com 4 pilhas do tipo AA de 1.5 Volt (não incluídas).

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo não deve sofrer choques nem quedas. Não deve ser mergulhado em água. Não deve ser exposto a fontes de calor nem deve permanecer em locais húmidos. Não deve ser reparado nem modificado pelo proprietário ou por pessoal não qualificado.
- Não permita que a criança suba para a mesa nem que se sente no tampo de actividades pois o brinquedo não foi concebido para suportar o seu peso.
- Antes da criança utilizar este produto, verifique se as pernas da mesa estão introduzidas a fundo na base porta-objectos.
- Quando o piano electrónico não estiver fixado à cama, mantenha as correias de fixação fora do alcance das crianças.

MONTAGEM DO BRINQUEDO

- Para montar o brinquedo correctamente, posicione as pernas da mesa nos encaixes específicos, existentes na base porta-objectos, tendo o cuidado de as introduzir a fundo.
- Coloque o tampo de actividades rebatível em cima da mesa, com a base para actividades electrónicas virada para cima, tendo o cuidado de introduzir o piano electrónico no respectivo compartimento. Para a criança poder brincar com a base para construções e com as 10 peças Modo, remova primeiro o piano electrónico e depois vire para baixo o tampo de actividades. Para retirar o piano electrónico é necessário premir simultaneamente os dois botões, existentes na parte de trás do livro. Graças às suas dimensões compactas, o piano também pode ser fixado na cama (com as correias reguláveis), para entreter as crianças mais pequeninas.

COMPONENTES DO BRINQUEDO

A Mesa Electrónica Actividades Musicais é constituída por: um tampo de actividades rebatível, duas correias reguláveis para fixar o piano electrónico removível, uma base porta-objectos, as pernas da mesa e 10 peças Modo para construções.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

A Mesa Electrónica Actividades Musicais é rica em actividades que ajudam a criança a desenvolver a coordenação manual e a estimular a sensibilidade musical. É

composta por 3 áreas de actividades.

1. Piano Electrónico: Para activar o piano, basta deslocar o botão em forma de joaninha (A) da posição OFF para a posição ◀ / ▶), conforme o volume pretendido. Para seleccionar as três modalidades de funcionamento, basta virar as páginas do livro:

- A primeira página permite tocar as notas da escala musical.
- A segunda página propõe, para cada tecla, uma diferente melodia.
- A última página convida a criança a “compor” as melodias, sugerindo-lhe as teclas que deve tocar, em sequência, graças às luzes intermitentes que iluminam a nota certa. Em todo o caso, se a criança ainda for muito pequenina e não conseguir seguir a sequência sugerida (modalidade “follow me”) e premir as teclas casualmente, a melodia completa-se igualmente.

O selector em forma de flor (B), com uma simples pressão, permite a escolha entre ouvir as notas e as melodias nos clássicos sons do violino e do piano ou nos mais modernos do xilofone e do banjo.

Fazendo deslizar o rolo decorado (C), que se encontra ao lado do teclado, também é possível variar o ritmo das melodias (excepto na modalidade “follow me”).

O piano electrónico pode ser removido da base de actividades: para o remover, é necessário premir simultaneamente os dois botões, existentes na parte de trás do livro. Graças às suas dimensões compactas, o piano também pode ser fixado na cama (com as correias reguláveis), para entreter as crianças mais pequeninas.

2. Centro de Actividades: os vários animais do bosque são os protagonistas de um mundo rico em actividades que ajudam a criança a desenvolver a coordenação manual e a capacidade de associação lógica. Basta premir o cogumelo, para fazer rodar o caracol no relvado e pressionar a folha verde, para fazer saltar o simpático grilo na margarida. E há ainda uma lagarta em movimento, uma rã que grasna a uma alegre joaninha que voa. A criança pode também experimentar fazer um puzzle simples e, seguindo a trajectória sugerida, pode fazer voar as abelhinhas de flor em flor.

A cada actividade correspondem divertidos efeitos sonoros ou as vozes dos animais: para os accionar, basta deslocar o pequeno botão em forma de joaninha (D) da posição OFF para a posição ◀ / ▶), conforme o volume pretendido.

3. Base para construções: virando para baixo o tampo de actividades, este brinquedo transforma-se numa divertida base para construções, permitindo criar muitas combinações com as 10 peças Modo incluídas.

Após a utilização, para evitar um consumo inútil das pilhas, é aconselhável desligar sempre o brinquedo, colocando o botão na posição OFF.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.

- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para a limpeza do brinquedo, utilize um pano macio e seco, para não danificar o circuito electrónico.
- Proteja o brinquedo do calor, pó, areia e água.

A Artsana S.p.A. reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento, as cores e as decorações do produto.

Fabricado na China.

Leeftijd: vanaf 1 jaar

ALGEMENE WAARSCHUWING

Lees deze gebruiksaanwijzingen goed en bewaar ze voor latere raadpleging. Dit speelgoed werkt op 4 type AA batterijen van 1,5 Volt (niet inbegrepen).

Voor de veiligheid van je kind: **LET OP!**

- Haal voor gebruik eventuele plasticzakjes uit de verpakking evenals alle verpakkingselementen (bijvoorbeeld touwtjes en bevestigingselementen enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele beschadiging. Gebruik het speelgoed niet indien het beschadigd is en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het artikel geen stoten ondergaat of valt. Het mag niet onder water gedompeld worden. Stel het niet bloot aan warmtebronnen en/of vochtige plaatsen. Het mag niet gerepareerd, gewijzigd of gemanipuleerd worden door de koper of niet-vakkundig personeel.
- Laat je kind niet op het speelvlak klimmen of zitten, want het is niet bestand tegen het gewicht van het kind.
- Controleer of de tafelpoten helemaal in de draagbasis gestoken zijn, alvorens het speelgoed in handen van het kind te geven.
- Houd de bevestigingsriemen buiten het bereik van kinderen wanneer het elektronisch vlak niet aan het bedje bevestigd is.

MONTAGE VAN HET SPEELGOED

- Zet de tafelpoten voor een juiste montage van het speelgoed in de daarvoor bestemde plaats in de draagbasis en zorg ervoor dat ze er goed in zitten.
- Zet het omkeerbare speelvlak op de tafel met de elektronische activiteitsbasis naar boven gericht en zorg ervoor dat het elektronische vlak goed in de daarvoor bestemde ruimte zit. Om met de basis met de puzzle en de 10 Modoblokken te kunnen spelen, moet eerst het elektronisch vlak verwijderd worden en vervolgens het activiteitenvlak omgekeerd worden. Hiertoe moeten de twee knoppen aan de achterkant van de lessenaar tegelijkertijd ingedrukt worden. Het speelgoed kan dankzij de compacte afmetingen met de verstelbare riempjes aan het bedje bevestigd worden, ter vermaak van de allerkleinsten.

COMPONENTEN VAN HET SPEELGOED

De Muziekspeeltafel bestaat uit: een omkeerbaar speelvlak, twee verstelbare riemen voor het uittrekbare elektronische vlak, een draagbasis, poten en 10 Modobouwblokken.

WERKING VAN HET SPEELGOED

De elektronische Muziekspeeltafel heeft vele activiteiten om de coördinatie te ontwikkelen en het kind zijn gevoel voor muziek te stimuleren. Het bestaat uit 3 speelzones.

1. Elektronisch vlak: Ga met de cursor-lieveheersbeestje (A) van OFF naar ◀) / ▶) om het speelgoed in werking te stellen, al naar gelang het gewenste geluidsvol-

lume. Sla de pagina's van de lessenaar om voor de keuze van de drie verschillende speelmoden:

- Met de eerste pagina kan je de afzonderlijke noten van de toonladder spelen.
- De tweede pagina presenteert bij elke toets een andere vrolijke melodie.
- De laatste pagina nodigt het kind uit melodieën te “componeren” en suggereert dankzij knipperlichten die de juiste noot verlichten welke toetsen achtereenvolgens ingedrukt moeten worden. Er wordt in ieder geval een melodie samengesteld door de toetsen willekeurig in te drukken, indien het kind nog te klein is om de gesuggereerde volgorde te volgen (follow me mode).

Door een eenvoudige druk op de bloemvorige keuzeschakelaar (B) kan je de afzonderlijke tonen en melodieën beluisteren in de klassieke toonsoort van de piano of viool of van de modernere xylofoon en banjo.

Door de gedecoreerde rol (C) naast het toetsenbord te laten glijden kan het ritme van de melodieën veranderd worden (behalve in de follow me mode).

Het elektronische vlak kan uit de basis van het speelgoed gehaald worden: hier toe moeten de twee knoppen aan de achterkant van de lessenaar tegelijkertijd ingedrukt worden. Het speelgoed kan dankzij de compacte afmetingen met de verstelbare riempjes aan het bedje bevestigd worden, ter vermaak van de allerkleinsten.

2. Activiteitencentrum: de bosdierpjes spelen de hoofdrol in een wereld vol activiteiten die het kind helpen zijn manuele coördinatie en logisch associatievermogen te ontwikkelen. Het volstaat op de paddenstoel te drukken om de slak op het gras te laten draaien en op het groene blad om de leuke krekkel op de margriet te doen springen. Dan zijn er ook nog de rups die zijn weg gaat, de kikker die kwaakt en het vrolijke lieveheersbeestje dat wegvliegt. Het kind kan bovendien experimenteren met een eerste puzzle en de bijtjes in een bepaalde volgorde van bloem naar bloem doen vliegen.

Met elke activiteit zijn grappige geluidseffecten of dierengeluiden verbonden. Ga met de cursor-lieveheersbeestje (D) van OFF naar  /  om het speelgoed in werking te stellen, al naar gelang het gewenste geluidsvolume.

3. Bouwvlak: als je het activiteitenvlak omkeert, wordt het een leuk bouwvlak om met de 10 inbegrepen Modoblokken vele combinaties te maken.

Ter voorkoming van nutteloos batterijverbruik, wordt aangeraden het speelgoed na gebruik altijd uit te zetten door de cursor op OFF te zetten.

BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN

- Batterijen mogen alleen door een volwassene vervangen worden.
- Ga hiertoe als volgt te werk: draai de schroef van het luikje los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het luikje, haal de gebruikte batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de goede plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het luikje weer op zijn plaats terug en draai de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Haal gebruikte batterijen altijd uit het artikel, zodat het niet beschadigd kan worden door eventueel lekkende vloeistof.
- Haal de batterijen altijd uit het artikel indien het lange tijd niet gebruikt wordt.

- Gebruik dezelfde alkalinebatterijen als voor de werking van dit artikel aanbevo-
len zijn of equivalente batterijen.
- Gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen door
elkaar.
- Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur en werp ze niet weg in het milieu,
maar in de daarvoor bestemde gescheiden afvalbakken.
- Kortsluit de voedingsklemmen niet.
- Probeer niet niet-heroplaadbare batterijen herop te laden: ze zouden kunnen
ontpuffen.
- Het gebruik van heroplaadbare batterijen wordt niet aanbevolen, omdat het de
goede werking van het speelgoed kan verminderen.
- Haal de batterijen uit het speelgoed alvorens ze opnieuw op te laden, indien
heroplaadbare batterijen gebruikt worden. Deze handeling mag alleen onder
toezicht van een volwassene verricht worden.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een zachte droge doek om het elektronische circuit
niet te beschadigen.
- Bescherm het speelgoed zorgvuldig tegen hitte, stof, zand en water.

Artsana S.p.A. behoudt zich het recht voor de kleuren en decoraties van het arti-
kel op ieder moment te wijzigen.

Vervaardigd in China.

Alder: fra 1 år og opefter

GENERELLE ANVISNINGER

Det anbefales at læse og opbevare denne vejledning med henblik på fremtidig anvendelse.

Legetøjet fungerer med 4 batterier af typen AA af 1,5 volt (ikke vedlagt).

For dit barns sikkerheds skyld: **VIGTIGT!**

- Inden legetøjet tages i anvendelse, skal eventuelle plastikposer og andre dele, som ikke udgør en del af legetøjet (f.eks. snore, fastgørelsesdele etc.), fjernes og holdes langt fra børnenes rækkevidde.
- Kontroller jævnligt produktets stand for slitage og for eventuelle brud. I tilfælde af beskadigelse må legetøjet ikke længere anvendes og skal holdes udenfor børnenes rækkevidde.
- Produktet må ikke udsættes for slag eller fald, det må ikke sænkes ned i vand, udsættes for varmekilder eller fugtige lokaler, det må ikke repareres eller ændres på af køber eller af ikke kvalificeret personale.
- Undgå, at jeres barn står op på eller sætter sig på legebordet, da det ikke er egnet til at kunne bære dets vægt.
- Inden legetøjet overgives til barnet, kontroller da, om bordets ben er sat ordentligt til bunds i bunden til småting.
- Når det elektroniske klaver ikke er fastgjort til sengen, skal fastgørelsesremmene holdes udenfor børnenes rækkevidde.

LEGETØJETS MONTAGE

- For at montere legetøjet korrekt, skal bordets ben placeres i de dertil beregnede pladser i bunden til småting ved samtidigt at være opmærksom på, at de skubbes helt til bunds.
- Placer den vendbare legebordplade ovenpå bordet med den elektroniske aktivitetsbund vendt opad, ved samtidigt at være opmærksom på at sætte det elektroniske klaver ned i sin plads. For at kunne lege med pladen med fordybningerne og med de 10 Modo byggeklodser, skal det elektroniske klaver først fjernes og derefter vendes aktivitetspladen om. For at løsne det elektroniske klaver, skal der samtidigt trykkes på de to knapper på læsepultens bagside. Takket være de kompakte mål kan pladen også fint fastgøres til barnesengen med de regulerbare remme for at underholde selv de mindste børn.

LEGETØJETS DELE

Lege-Musik-Bord består af: en vendbar legebordplade, to regulerbare remme til det elektroniske aftagelige klaver, en bund til småting, bordben og 10 Modo byggeklodser.

LEGETØJETS FUNKTION

Det elektroniske Lege-Musik-Bord er udstyret med masser af aktiviteter, som hjælper barnet med at udvikle den manuelle koordination og forbedre den musikalske sans. Det består af 3 legeområder.

1. Elektronisk Klaver: For at aktivere klaveret er det tilstrækkeligt at flytte curso-

ren, som har facon som en mariehøne (A), fra positionen OFF til positionen ◀) / ▶)) alt efter det ønskede volumenniveau. Drej læsepultens sider for at vælge en af følgende tre legemuligheder:

- Den første side gør det muligt at spille musikskalaens første noder.
- Den anden side tilbyder for hver tast en ny munter melodi.
- Sidste side opfordrer barnet til at "komponere" melodier ved at foreslå de taster, der skal trykkes på i en bestemt rækkefølge, takket være de blinkende lys, som oplyser den korrekte node. Hvis barnet endnu er for lille, til at følge den foreslåede sekvens (funktionen follow me), spilles melodien alligevel færdig, også selvom der trykkes på tilfældige taster.

Valgknappen, som har facon som en blomst (B), gør det muligt ved et ganske simpelt tryk, at vælge at lytte til enkelte noder og melodier i klassiske toner med hhv. violin og klaver eller en lidt mere moderne genre; xylofon og banjo.

Når der drejes på den dekorative rulle (C) på tastaturets side, er det muligt at variere melodiernes rytme (dog ikke med funktionen follow me).

Det elektroniske klaver kan tages af legepladen: for at løsne den, er det nødvendigt samtidigt at trykke på de to knapper på læsepultens bagside. Takket være de kompakte mål kan pladen også fint fastgøres til barnesengen med de regulerbare remme for at underholde selv de mindste børn.

2. Aktivitetscenter: Skovens dyr er hovedpersonerne i en verden, som er rig på aktiviteter, som hjælper barnet med at udvikle den manuelle koordination og evnen til at tænke logisk sammenhængende. Det er tilstrækkeligt at trykke på svampen for at få sneglen til at dreje rundt på græsset, og trykke på det grønne blad for at få den søde græshoppe til at hoppe på margueritten. Der er også en larve, som går sig en tur, en frø som kvækker og en glad mariehøne som flyver bort. Barnet kan også eksperimentere med det første puslespil og ved at følge den foreslåede bane, kan barnet få bierne til at flyve fra blomst til blomst.

Til hver aktivitet svarer der en sjov lydeffekt eller dyrenes lyde: for at aktivere denne effekt, flyttes mariehøne-cursoren (D) fra positionen OFF til positionen ◀) / ▶)) alt efter det ønskede volumenniveau.

3. Bordplade til byggeklodser: ved at vende aktivitetscenteret om, bliver det til en sjov bordplade til byggeklodser, hvorpå der kan skabes mange kombinationer med de 10 vedlagte Modo byggeklodser.

Slutteligt, for at undgå unødigt forbrug af batterierne, tilrådes det altid at slukke for legetøjet, når det ikke er i anvendelse, ved at flytte cursoren hen på positionen OFF.

ISÆTNING OG/ELLER UDSKIFTNING AF BATTERIER

- Udskiftning af batterier skal altid foretages af en voksen.
- Udskiftning af batterier: løsn lågens skrue med en skruetrækker, fjern lågen og tag de brugte batterier ud af batterirummet, sæt de nye i, og vær opmærksom på at respektere den korrekte polaritet for isætning (som vist på produktet). Sæt lågen på igen, og skru skruen til bunds.
- Efterlad aldrig batterier eller eventuelt værktøj indenfor børnenes rækkevidde.
- Fjern altid de brugte batterier fra produktet, for at undgå at eventuelt flydende udslip beskadiger produktet.
- Fjern altid batterierne, hvis produktet ikke anvendes igennem længere tid.

- Anvend altid ens eller tilsvarende batterier af den type, som anbefales til anvendelse af dette produkt.
- Bland ikke forskellige typer batterier sammen, og bland ikke nye sammen med brugte.
- Smid ikke brugte batterier på åben ild eller ud i miljøet, men læg dem i de korrekte affaldscontainere til brug for affaldssortering.
- Kortslut ikke batterierne.
- Genoplad ikke batterier, som ikke er genopladelige: de kan eksplodere.
- Det er ikke tilrådeligt at anvende genopladelige batterier, da de kan formindske legetøjets funktion.
- I de tilfælde hvor der alligevel anvendes genopladelige batterier, skal disse tages ud af legetøjet, inden de genoplades. Denne procedure må kun foretages af en voksen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF LEGETØJET

- Rengør legetøjet med en blød og tør klud for ikke at beskadige det elektroniske kredsløb.
- Beskyt legetøjet mod varme, støv, sand og vand.

Artsana S.p.A. forbeholder sig retten til på et hvilket som helst tidspunkt at foretage sig farve- og designændringer på produktet.

Fremstillet i Kina.

Soveltuu 1-vuotiaista ylöspäin

YLEINEN VAROTOIMENPIDE

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Lelu toimii neljällä AA tyypisellä 1,5 voltin paristolla (eivät sisälly pakkaukseen).

Lapsesi turvallisuuden tähden: **HUOMIO!**

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuuluvat tarvikkeet (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Tuote ei saa kolhiintua tai pudota; sitä ei saa upottaa veteen eikä säilyttää lähellä lämmönlähteitä tai kosteissa paikoissa; vain valtuutettu asiantuntija saa korjata lelun tai tehdä siihen muutoksia.
- Älä anna lapsen kiivetä leikkitasolle, koska se ei kestäisi lapsen painoa.
- Ennenkuin annat lelun lapsen käyttöön varmista, että pöydän jalat on työnnetty paikoilleen perille saakka tavaroiden säilyttämiseen tarkoitettuun alustaan.
- Kun elektronista pianoa ei ole kiinnitetty sänkyyn, kiinnityshihnat on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

LELUN KOKOAMINEN

- Kootaksesi lelun oikein aseta pöydän jalat asianomaisiin kohtiin tavaroiden säilytysalustaan ja työnnä jalat sitten paikoilleen perille saakka.
- Aseta käännettävä leikkitaso pöydän päälle siten, että elektronisen toimintokeskuksen alusta on suunnattu ylöspäin, huolehtien siitä, että elektroninen piano asetetaan paikalleen sille tarkoitettuun tilaan. Jotta lapsi voisi leikkiä rakennustasolla ja kymmenellä Modo-kuutiolla, on ensin irrotettava elektroninen piano ja sen jälkeen käännettävä leikkitaso ylösalaisin. Irrottaaksesi elektronisen pianon paina yhtä aikaa molempia nuottitelineen takana olevia painikkeita. Tiivistetyn kokonsa ansiosta piano voidaan lisäksi kiinnittää säädettävillä hihnoilla sänkyyn hauskuttamaan kaikkein pienimpiä.

LELUN OSAT

Musiikkipöytä koostuu seuraavista osista: ylösalaisin käännettävä leikkitaso, kaksi säädettävää hihnaa irrotettavaa elektronista pianoa varten, alusta tavaroiden säilyttämistä varten, jalat ja 10 Modo-rakennuspalikkaa.

LELUN TOIMINTO

Elektroninen Musiikkipöytä sisältää runsaasti toimintoja, jotka auttavat lasta kehittämään käden koordinaatiota ja hiomaan hänen musikaalista herkkyyttään. Lelu koostuu kolmesta leikkialueesta.

1. Elektroninen Piano: pianon kytkemiseksi päälle siirrä leppäkerttukursori (A) OFF-asennosta \blacktriangleleft / \blacktriangleright) asentoon sen mukaan, minkälaisen äänenvoimakkuuden valitset. Nuottitelineen sivuja kääntämällä voit valita kolme eri leikkivaihtoehtoa:



- Ensimmäinen sivu on tarkoitettu musiikkiskaalan yksittäisten nuottien soittamiseen.
- Toinen sivu ehdottaa jokaiselle koskettimelle yhden erilaisen iloisen melodian.
- Viimeinen sivu houkuttelee lapsen “säveltämään melodioita”, neuvoen hänelle koskettimet, joita soitetaan peräjälkeen vilkkuvia, asianomaisen nuotin valaisuvia valoja seuraten. Mikäli lapsi on vielä liian pieni seuraamaan ehdotettua järjestystä (follow me -vaihtoehto) melodia täydentyy joka tapauksessa, vaikka koskettimia painettaisiin sattumanvaraisesti.

Kukan muotoista valitsinta (B) painamalla valitaan kuunneltavaksi yksittäiset nuotit viulun ja pianon klassisissa tai ksylofonin ja banjon uudenaikaisemmissa vivahteissa.

Kun näppäimistön sivussa olevaa koristeltua rullaa (C) liikutetaan, voidaan melodioiden rytmiä vaihdella (kaikissa muissa paitsi follow me -vaihtoehdossa).

Elektroninen piano voidaan irrottaa lelun alustasta painamalla yhtä aikaa nuottelineen takana olevia kahta painiketta. Tiivistetyn kokonsa ansiosta se voidaan kiinnittää säädettävillä hihnoilla lapsen sänkyyn hauskuttamaan kaikkein pienimpiä.

2.Puuhakeskus: metsän eläimet ovat päähenkilöitä maailmassa, joka tarjoaa runsaasti lapsen käden koordinaatiota ja hänen loogis-assosiativisia taitojaan kehittäviä toimintoja. Kun sientä painetaan, etana kulkee nurmikolla ja vihreää lehteä painettaessa sympaattinen heinäsiirkka hyppää päivänkakkaralle. Lisäksi puuhakeskuksessa on toukka, joka kulkee omaa reittiään, kurnuttava sammakko ja iloinen lentoon pyrähtävä leppäkerttu. Lisäksi lapsi voi kokeilla taitojaan ensimmäisen palapelinsä kanssa ja seuraamalla opastettua rataa hän saa mehiläiset lentämään kukasta kukkaan.

Jokaista toimintoa vastaavat hassut ääniefektit tai eläinten äänet. Niiden käynnistämiseksi pieni leppäkerttukursori (D) on siirrettävä OFF-asennosta  /  asentoon sen mukaan, minkälainen äänenvoimakkuus halutaan.

3.Rakennustaso: kun puuhataso käännetään ylösalaisin, lelu muuntuu hauskaksi rakennustasoksi, jonka päällä voidaan rakentaa monia erilaisia yhdistelmiä pakkaukseen sisältyvällä kymmenellä Modo-kuutiolla.

Välttääksesi paristojen turhan tyhjentymisen kytke lelu aina pois päältä siirtämällä cursori OFF-asentoon.

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi löysennä luukun ruuvi meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen siten, että niiden napaisuudet ovat oikein (tuotteessa olevien ohjeiden mukaisesti). Pane luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten ulottuville.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja tuotteen toimintaan.

- Älä sekoita keskenään eri tyyppisiä paristoja eikä myöskään uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja äläkä heitä niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on irrotettava lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista lelu pehmeällä ja kuivalla liinalla, jotta et vahingoittaisi sen elektronista virtapiiriä.
- Suojaa lelua huolella lämmöltä, pölyltä, hiekalta ja vedeltä.

Artsana S.p.A. pidättää itsellään oikeuden muuttaa milloin tahansa tuotteen värejä ja koristeluja.

Valmistettu Kiinassa.

Ålder: från 1 år och uppåt

ALLMÄNNA RÅD

Det rekommenderas att läsa och förvara dessa instruktioner för framtida bruk. Leksaken fungerar med 4 batterier typ AA på 1,5 Volt (batterierna medföljer inte).

För Ditt barns säkerhet: **VARNING!**

- Innan användningen skall alla eventuella plastpåsar och andra element som inte utgör del av leksaken avlägsnas och elimineras (t. ex. band, fastsättningsdelar etc.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet leksakens förslitningsskick och att den inte är skadad. Om den har skadats får den inte användas och skall hållas utom räckhåll för barn.
- Produkten får inte utsättas för stötar eller fall, den får inte sänkas ner i vatten, den får inte ställas vid värmekällor och /eller på fuktiga platser, den får inte repareras, ändras på, eller mixtras med av köparen eller av ej kvalificerad personal.
- Låt inte barnet gå upp eller sätta sig på lekplanet eftersom det inte är avsett för att klara barnets kroppsvikt.
- Kontrollera, innan Du ger leksaken till barnet, att bordets ben är införda ända fram till ändläget i basplattan med föremålen.
- När det elektroniska pianot inte är fastsatt på sängen ska fastsättningsremmarna hållas utom räckhåll för barn.

HUR LEKSAKEN MONTERAS

- För att sätta ihop leksaken på ett korrekt sätt, ska bordets ben placeras i de avsedda fästena i basplattan med föremålen. Var noga med att benen förs in fram till ändläget.
- Placera det fällbara lekplanet ovanpå bordet med den elektroniska aktivitetsbasen vänd uppåt. Var noga med att föra in det elektroniska pianot i sitt utrymme. För att kunna leka med byggplattan och med de 10 Modo-byggklossarna ska Du först ta bort det elektroniska pianot och därefter vända upp och ned på aktivitetsplanet. För att lossa det elektroniska pianot är det nödvändigt att samtidigt trycka på de två knapparna som sitter på baksidan av notstället. Tack vare de kompakta dimensionerna, kan pianot dessutom fästas på sängen med hjälp av de reglerbara remmarna, för att roa de allra minsta.

LEKENS BESTÅNDSDELAR

Lek- och musikbordet består av: ett fällbart lekplan, två reglerbara remmar för det utdragbara elektroniska pianot, en basplatta med föremål, benen och 10 Modo-byggklossar.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR

Lek- och Musikbordet är rikt på aktiviteter som hjälper barnet att utveckla den manuella koordinationen och förfina musikkänslan. Det består av 3 lekområden.

1. Elektroniskt Piano: För att aktivera pianot räcker det att flytta sliden-nyckelpi-

gan (A) från läget OFF till läget ◀) / ▶)) beroende på den ljudstyrka som önskas. Vänd sidorna på notstället för att välja de tre lekmöjligheterna:

- Den första sidan tillåter att spela de enstaka noterna i musikskalan.
- På den andra sidan motsvaras varje tangent av olika glada melodier.
- Den sista sidan ber barnet om att "komponera" melodierna, genom att i följd föreslå tangenterna som ska spelas, med hjälp av de blinkande ljusen som uppger den korrekta noten. Om barnet fortfarande är för litet för att följa den föreslagna sekvensen (funktionssättet follow me) fullbordas melodin i vilket fall som helst, även om tangenterna trycks slumpmässigt.

Den blomformade väljaren (B) tillåter, med ett enkelt tryck, att välja att lyssna på de enstaka noterna och melodierna i de klassiska violin- och pianotonarterna eller i de mer moderna tonarterna med xylofon och banjo.

Genom att låta den dekorerade rullen (C) på klaviaturens sida rulla går det dessutom att variera melodiernas rytm (med undantag för funktionssättet follow me).

Det elektroniska pianot kan tas bort från sin bas: för att lossa pianot är det nödvändigt att samtidigt trycka på de två knapparna som sitter på baksidan av notstället. Tack vare de kompakta dimensionerna kan pianot fästas på sängen med hjälp av de reglerbara remmarna, för att roa de allra minsta.

2. Aktivitetscentrum: Djuren i skogen har huvudrollen i en värld som är rik på aktiviteter som hjälper barnet att utveckla den manuella koordinationen och den logiska associationskapaciteten. Det räcker att trycka på svampen för att snigeln ska röra sig på ängen och på det gröna bladet för att den sympatiska gräshoppan ska hoppa upp på prästkragen. Där finns också larven som tillryggalägger sin sträcka, grodan som kväker och den glada nyckelpigan som flyger upp. Barnet kan även pröva på det första pusslet och låta bina flyga från blomma till blomma genom att följa den föreslagna sträckan.

Till varje aktivitet hör lustiga ljud effekter eller läten från djuren: för att sätta igång dem flyttas den lilla sliden-nyckelpigan (D) från läget OFF till läget ◀) / ▶)), beroende på den önskade ljudstyrkan.

3. Byggplatta: genom att vända upp och ned på aktivitetsplanet blir leksaken en rolig byggplatta för att skapa många kombinationer med de 10 Modo-byggklossarna som medföljer.

För att undvika förbrukning av batterierna i onödan, råder vi att alltid stänga av leksaken efter användningen, genom att flytta sliden till läget OFF.

ISÄTTNING OCH/ELLER UTBYTE AV DE UTBYTBARA BATTERIERNA

- Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.
- För byte av batterierna: lossa på skruven på luckan med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ur de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var härvid noga med att respektera den korrekta polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet.
- Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuella vätskeläckage kan skada produkten.

- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- För rengöringen av leksaken används en mjuk och torr duk, för att inte skada den elektroniska kretsen.
- Skydda noga leksaken från värme, damm, sand och vatten.

Artsana S.p.A. förbehåller sig rätten att när som helst ändra på produktens färger och dekoreringar.

Tillverkad i Kina.

Ηλικία: Από 1 έτους και πάνω

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για να αναφέρεστε σε αυτές στο μέλλον.

Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA των 1.5 Volt. (Δεν περιλαμβάνονται).

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και άλλα τμήματα της συσκευασίας που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού (για παράδειγμα ταινίες, στοιχεία στερέωσης κ.ά.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε το παιχνίδι τακτικά για πιθανά σημάδια φθοράς. Εάν ένα μέρος του έχει υποστεί ζημιά, μην το χρησιμοποιείτε και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι δεν πρέπει να υποστεί χτυπήματα ή πτώσεις. Δεν πρέπει να βυθιστεί σε νερό ή να εκτεθεί σε πηγές θερμότητας και/ή χώρους με υγρασία. Δεν πρέπει να επισκευάζεται ή τροποποιείται από τον αγοραστή ή από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί να ανεβαίνει ή να κάθεται στην επιφάνεια του παιχνιδιού, γιατί το τραπέζι δεν μπορεί να αντέξει το βάρος του.
- Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του τραπεζιού έχουν εισαχθεί στη βάση τοποθέτησης αντικειμένων μέχρι το τέρμα.
- Όταν το ηλεκτρονικό πιάνο δεν είναι στερεωμένο στο κρεβατάκι, κρατήστε μακριά από τα παιδιά τις ζώνες στερέωσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για να συναρμολογήσετε σωστά το παιχνίδι, τοποθετήστε τα πόδια του τραπεζιού στις ειδικές υποδοχές της βάσης τοποθέτησης αντικειμένων, μέχρι το τέρμα.
- Τοποθετήστε την ανατρεπόμενη επιφάνεια του παιχνιδιού πάνω στο τραπέζι, με την πλευρά των ηλεκτρονικών δραστηριοτήτων προς επάνω και τοποθετήστε το ηλεκτρονικό πιάνο στη θέση του. Για να παίξετε με την επιφάνεια κατασκευών και με τα 10 κυβάρια Modo, βγάλτε το ηλεκτρονικό πιάνο και τοποθετήστε από την ανάποδη πλευρά την επιφάνεια δραστηριοτήτων. Για να βγάλετε το ηλεκτρονικό πιάνο, πρέπει να πιέσετε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα που βρίσκονται στο πίσω μέρος του αναλογίου. Χάρη στις μικρές του διαστάσεις, το πιάνο μπορεί να στερεωθεί στο κρεβατάκι με τις ρυθμιζόμενες ζώνες, για να διασκεδάσει τους πιο μικρούς.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Το Μουσικό Τραπέζι αποτελείται: Από μία ανατρεπόμενη επιφάνεια παιχνιδιού, δύο ρυθμιζόμενες ζώνες για το μουσικό πιάνο, που μπορεί να αφαιρεθεί, μία βάση τοποθέτησης αντικειμένων, τα πόδια του τραπεζιού και 10 κατασκευαστικά κυβάρια Modo.

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

Το Μουσικό ηλεκτρονικό Τραπέζι είναι πλούσιο σε δραστηριότητες που βοηθούν το παιδί να αναπτύξει τις ικανότητες συντονισμού, και τις μουσικές του ικανότητες. Αποτελείται από 3 τύπους παιχνιδιού.

1. Ηλεκτρονικό πιάνο: Για να ενεργοποιήσετε το πιάνο, αρκεί να τοποθετήσετε το διακόπτη-πασχαλίτσα (A) από τη θέση OFF στη θέση «1) / «2)», ανάλογα με την επιθυμητή ένταση του ήχου. Γυρίστε τις σελίδες του αναλογίου, για να επιλέξετε τους τρεις τρόπους παιχνιδιού:

- Η πρώτη σελίδα σας επιτρέπει να παίξετε ξεχωριστά τις νότες της μουσικής κλίμακας.
- Η δεύτερη παίζει, για κάθε πλήκτρο, ένα διαφορετικό τόνο.
- Η τελευταία σελίδα καλεί το παιδί να “συνθέσει” μελωδίες, υποδεικνύοντάς του τη σειρά των πλήκτρων που πρέπει να πιέσει, με τη βοήθεια από τα φώτα που αναβοσβήνουν και φωτίζουν τη σωστή νότα. Αν το παιδί είναι ακόμα πολύ μικρό για να ακολουθήσει την υποδεικνυόμενη σειρά, (τρόπος “follow me”) η μελωδία ολοκληρώνεται, ακόμα και όταν πιέζει τα πλήκτρα με τυχαία σειρά.

Πιέζοντας τον επιλογέα σχήματος λουλουδιού (B) μπορείτε να ακούσετε νότες ή μελωδίες είτε στους κλασικούς ήχους του βιολιού ή του πιάνου, ή στους πιο σύγχρονους του ξυλόφωνου ή του banjo.

Γυρίζοντας το χρωματιστό κύλινδρο (C), στο πλάι του πληκτρολόγιου, μπορείτε να αλλάξετε τον ρυθμό των μελωδιών (εκτός από τον τρόπο follow me).

Το ηλεκτρονικό πιάνο μπορεί να αφαιρεθεί από τη βάση του παιχνιδιού: Για να το βγάλετε, πρέπει να πιέσετε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα που βρίσκονται στο πίσω μέρος του αναλογίου. Χάρη στις μικρές του διαστάσεις, το πιάνο μπορεί να στερεωθεί στο κρεβατάκι με τις ρυθμιζόμενες ζώνες, για να διασκεδάσει τους πιο μικρούς.

2. Κέντρο Δραστηριοτήτων: Τα ζωάκια του δάσους είναι οι πρωταγωνιστές ενός πλούσιου σε δραστηριότητες κόσμου, που βοηθά το παιδί να αναπτύξει τις ικανότητες συντονισμού και λογικής και συσχετισμού του. Όταν πιέσετε το μανιτάρι, το σαλιγκαράκι αρχίζει να γυρίζει πάνω στο γρασίδι και εάν πιέσετε το φύλλο θα δείτε το γρύλο να πηδάει πάνω στη μαργαρίτα. Υπάρχουν, επίσης, η κάμπια που κινείται, το βατραχάκι που κοάζει και η χαρούμενη πασχαλίτσα που πετάει. Το παιδί μπορεί, επίσης, να πειραματιστεί με ένα πρώτο παζλ και, ακολουθώντας την υποδεικνυόμενη πορεία, μπορεί να κάνει τις μελισσούλες να πετούν από λουλούδι σε λουλούδι.

Σε κάθε δραστηριότητα αντιστοιχούν αστεία ηχητικά εφέ ή φωνές ζώων: Για να τα ενεργοποιήσετε, τοποθετήστε το μικρό διακόπτη-πασχαλίτσα (D) από τη θέση OFF στη θέση «1) / «2)», ανάλογα με την επιθυμητή ένταση του ήχου.

3. Επιφάνεια κατασκευών: Γυρίζοντας ανάποδα την επιφάνεια δραστηριοτήτων, το παιχνίδι μετατρέπεται σε μια διασκεδαστική επιφάνεια κατασκευών, για να κάνει το παιδί πολλούς συνδυασμούς με τα 10 περιλαμβανόμενα κυβάρια Modo.

Για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών, συνιστάται, μετά από τη χρήση, να απενεργοποιείτε το παιχνίδι, τοποθετώντας το διακόπτη στη θέση OFF.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανάκι, για να μην καταστρέψετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- Προστατέψτε το παιχνίδι τη ζέστη, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

Η Artsana S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να διαφοροποιήσει οποτεδήποτε τα χρώματα και τις διακοσμήσεις του προϊόντος.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Wiek: od roku wzwyż

OGÓLNA PRZESTROGA

Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Zabawka ta działa na cztery baterie typu AA o napięciu 1,5 V (nie załączone w opakowaniu).

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy, nie będące częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Nie należy uderzać w zabawkę, ani nie dopuszczać do jej upadku. Nie zanurzać zabawki w wodzie. Chronić zabawkę przed źródłami ciepła i/lub wilgocią. Nie powinna być ona naprawiana lub modyfikowana przez kupującego lub inne niepowołane osoby.
- Nie pozwalać, aby Wasze dziecko wchodziło na blat zabawki lub siadało na nim, ponieważ nie jest on w stanie utrzymać ciężaru dziecka.
- Przed oddaniem zabawki do dyspozycji dziecka, należy sprawdzić, czy nóżki stolika zostały prawidłowo włożone do podstawy nośnej.
- Jeśli elektroniczne pianino nie jest mocowane do łóżeczka, jego paski mocujące powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dziecka.

MONTAŻ ZABAWKI



- Aby prawidłowo zmontować zabawkę, należy umieścić prawidłowo nóżki stolika w specjalnych otworach wielofunkcyjnego blatu.
- Umieścić wielofunkcyjny i odwracalny blat na stole, z podstawą do zabaw elektronicznych zwróconą do góry, wkładając elektroniczne pianino na swoje miejsce. Aby bawić się podstawą konstrukcyjną z 10-cioma klockami Modo, należy najpierw wyjąć elektroniczne pianino, a następnie odwrócić wielofunkcyjny blat. Aby odczepić elektroniczne pianino, należy wcisnąć jednocześnie dwa przyciski znajdujące się z tyłu pulpitu. Dzięki swym niewielkim rozmiarom, pianino może być ponadto mocowane przy pomocy specjalnych pasków do łóżeczka, stanowiąc świetną zabawkę dla najmłodszych.

ELEMENTY SKŁADOWE ZABAWKI

Muzyczny Stolik Modo składa się z odwracalnego wielofunkcyjnego blatu, dwóch regulowanych pasków służących do mocowania wyjmowanego, elektronicznego pianina, podstawy nośnej, nóżek i 10-ciu klocków Modo.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

Muzyczny Stolik Modo posiada wiele funkcji, które pomagają dziecku rozwinąć koordynację manualną oraz zwiększyć jego wrażliwość na muzykę. Może on być wykorzystywany na trzy, niżej opisane sposoby.

1. Elektroniczne Pianino: Aby włączyć pianino, wystarczy przestawić przełącznik w kształcie biedronki (A) z pozycji OFF w pozycję  / , w zależności od wybranego natężenia dźwięku. Zmieniać strony pulpitu, aby wybrać jeden z trzech trybów funkcjonowania zabawki:



- Pierwsza strona – pozwala odtworzyć poszczególne nuty skali muzycznej.
- Druga strona – każdemu klawiszowi odpowiada wesoła melodia; wciśnięcie klawisza powoduje odtworzenie melodii.
- Ostatnia strona – zachęca dziecko do „komponowania” melodii, sugerując kolejność wciskania klawiszy dzięki migającym światłom, które oświetlają prawidłową nutę. Jeśli dziecko jest jeszcze za małe, aby odtworzyć podpowiadaną sekwencję (tryb „naśladowaj mnie”), melodia odtwarzana jest również po wciśnięciu klawiszy niezależnie od sugerowanej kolejności.

Wciskając przełącznik w kształcie kwiatka (B), można posłuchać poszczególnych nut oraz melodii odtwarzanych w klasycznej tonacji skrzypiec oraz pianina lub też w nowoczesnej tonacji cymbałków lub bandzo.

Przesuwając zdobiony wałek (C) na bok klawiatury, można zmieniać rytm melodii (z wyjątkiem trybu „naśladowaj mnie”).

Elektroniczne pianino może być wyjęte z podstawy zabawki; aby je odczepić, należy wcisnąć jednocześnie dwa przyciski znajdujące się z tyłu pulpitu. Dzięki swym niewielkim rozmiarom, pianino może być także mocowane przy pomocy specjalnych pasków do łóżeczka, stanowiąc świetną zabawkę dla najmłodszych.

2. Centrum Zabaw: leśne zwierzątka są bohaterami świata, bogatego w funkcje pomagające dziecku rozwinąć koordynację manualną oraz zdolność logicznego kojarzenia. Wystarczy wcisnąć grzybek, aby obrócić ślimaka na łące lub wcisnąć zielony liść, aby sympatyczny konik polny wskoczył na stokrotkę. Jest również pełzająca gąsienica, rechocząca żabka i odlatująca, wesoła biedronka. Dziecko może ponadto bawić się pierwszymi puzzlami, a także – śledząc sugerowany szlak – sprawić, iż pszczołki latać będą z kwiatka na kwiatek.

Każdej funkcji towarzyszą zabawne efekty dźwiękowe lub głosy zwierząt, aby je włączyć należy przestawić mały przełącznik w kształcie biedronki (D) z pozycji OFF w pozycję  / , w zależności od wybranego natężenia dźwięku.

3. Błat Klocków: po odwróceniu wielofunkcyjny błat przeobraża się w zabawny błat konstrukcyjny, pozwalający stworzyć wiele kombinacji przy pomocy 10-ciu załączonych klocków MODO.

Żeby uniknąć niepotrzebnego zużycia się baterii, zaleca się po zakończeniu zabawy wyłączyć zawsze zabawkę, ustawiając przełącznik w pozycji OFF.

WYMIANA BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy: odkręcić śrubokrętem wkręt pokrywki; wyjąć pokrywkę; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); założyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dziecka.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Zawsze wymieniać baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.

- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

- Do czyszczenia zabawki należy używać miękkiej i suchej szmatki, aby nie uszkodzić obwodu elektronicznego.
- Chronić starannie zabawkę przed źródłami ciepła oraz przed kurzem, piaskiem i wodą.

Artsana S.p.A. zastrzega sobie prawo do zmiany w każdej chwili kolorów oraz zdobień produktu.

Wyprodukowano w Chinach.

Возраст: от 1 года

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций.

Эта игрушка работает от 4 батареек типа AA 1,5 Вольт (не прилагаются).

В целях безопасности твоего ребёнка: **ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Предохранять изделие от падения и ударов; не погружать в воду; держать в сухом месте вдали от источников тепла; покупатель и неквалифицированный персонал не должны ремонтировать, модифицировать и манипулировать изделием.
- Не позволять ребёнку садиться и становиться ногами на игровую часть, т. к. эта игра не сможет выдержать вес ребёнка.
- Прежде чем дать игру ребёнку, убедиться, что ножки стола введены до упора в опорную поверхность с отсеком для предметов.
- Держать вдали от детей крепёжные ремешки, если электронное пианино не прикреплено к кровати.

СБОРКА ИГРЫ

- Чтобы правильно выполнить сборку игры, необходимо ввести до упора ножки стола в специальные гнёзда на опорной поверхности с отсеком для предметов.
- Расположить на столе опрокидывающуюся игровую поверхность с электронными видами активности, обращёнными вверх, следя за тем, чтобы электронное пианино было введено в предназначенный для него проём. Чтобы играть с конструктором и 10 кубиками Modo, необходимо сначала снять электронное пианино, а затем перевернуть игровую поверхность. Чтобы отсоединить электронное пианино, необходимо нажать одновременно на две кнопки, находящиеся на тыльной стороне пюпитра. Чтобы развлекать самых маленьких, пианино, благодаря своим компактным размерам, можно закрепить к кровати с помощью регулируемых ремешков.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ИГРЫ

Музыкально–игровой стол состоит из следующих частей: опрокидываемая игровая поверхность, два регулируемых ремешка для съёмного электронного пианино, опорная поверхность с отсеком для предметов, ножки и 10 кубиков конструктора Modo.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРЫ

Электронный Музыкально–Игровой стол включает в себе многочисленные виды активности, которые способствуют развитию координации рук ребёнка и совершенствуют его музыкальную восприимчивость. Состоит из 3 игровых частей.

1. Электронное Пианино: Чтобы включить пианино, достаточно сместить выключатель в виде боковой коровки (A) из положения OFF в положение ◀ / ▶),

в зависимости от желаемого уровня громкости. Переворачивайте страницы пюпитра, чтобы активировать три различных способа игры:

- Первая страница: позволяет играть отдельные ноты музыкальной шкалы.
- Вторая страница: каждая клавиша предлагает свою весёлую мелодию.
- Последняя страница: приглашает малыша “сочинить” мелодию, подсказывая ему с помощью мигающих огней, которые освещают правильные ноты, в какой последовательности надо нажимать на клавиши. Если ребёнок ещё мал, чтобы придерживаться предложенной последовательности (способ игры follow me – “следуй за мной”), мелодия сложится правильно в любом случае, даже если малыш будет нажимать на случайные клавиши.

Нажимая на переключатель в виде цветка (B), можно выбрать звучание отдельных нот и мелодий в классической тональности скрипки и фортепиано и в современной тональности ксилофона и банджо.

Двигая разукрашенный валик, расположенный рядом (c) клавиатурой, можно изменить ритм мелодий (за исключением способа follow me).

Электронное пианино можно снять: чтобы отсоединить его, необходимо нажать одновременно на две кнопки, находящиеся на тыльной стороне пюпитра. Благодаря своим компактным размерам, пианино можно укрепить к кроватке с помощью регулируемых ремешков, чтобы развлекать самых маленьких.

2. Игровая Часть: основными действующими лицами этого насыщенного активностью мира являются лесные животные, которые помогают ребёнку развивать координацию рук и способность к логической ассоциации. Достаточно нажать на грибок, и улитка начнёт кружиться по лугу, а если нажать на зелёный лист, то симпатичный сверчок прыгнет на ромашку. Есть здесь и гусеница, которая продвигается по своему пути, и квакающая лягушка, и летящая весёлая божья коровка. Помимо этого ребёнок может сделать первые эксперименты с пазлом и, следуя указанной траектории, может “заставить” летать пчёл от цветка к цветку.

Каждому виду игровой деятельности соответствуют забавные звуковые эффекты и голоса животных: чтобы включить их, достаточно сместить выключатель в виде божьей коровки (D) из положения OFF в положение $\langle \rangle / \langle \rangle$, в зависимости от желаемого уровня громкости.

3. Стол–конструктор: перевернув игровую поверхность, игра превращается в занимательный стол–конструктор, на котором можно создавать различные конструкции из 10 прилагаемых кубиков Modo.

Чтобы энергия батареек не расходовалась напрасно, по окончании игры рекомендуется всегда выключать игрушку, сместив переключатель в положение OFF.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Чтобы заменить батарейки, необходимо отвинтить отвёрткой винт на крышке отсека с батарейками, снять крышку, извлечь разряжённые батарейки, вставить новые, следя за полярностью (как указано на изделии), установить крышку и завинтить винт до упора.
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряжённые батарейки из изделия, т. к. возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделием никто не пользуется.

- Для функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряженные батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, т. к. они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить их, необходимо извлечь их из игрушки; производить зарядку только в присутствии взрослых.

УХОД ЗА ИГРОЙ

- Чистить игрушку сухой мягкой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- Держать вдали от источников тепла, предохранять от пыли, песка и воды.

Artsana S.p.A. оставляет за собой право в любой момент изменить цвет и декоративное оформление изделия.

Изготовлено в Китае.







50590.Za.6



Cod. 67259

Artasana S.p.A. - Como - Italy

Made in Italy

MUSIC 'N' PLAY TABLE

LEK - OCH MUSIKBORD

MUZIEKSPEELTAFEL

ΜΟΥΣΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

LEGE - MUSIK - BORD

MUZYCZNY STOLIK MODO

MUSIIKKIPÖYTÄ

МУЗЫКАЛЬНО - ИГРОВОЙ
СТОЛ